

# HƯỚNG DẪN TIÊM CHỦNG VẮC XIN PHÒNG NGỪA CORONA-19 CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI CƯ TRÚ TẠI HÀN QUỐC



Việc đặt lịch hẹn trước được tiến hành theo cùng tiêu chuẩn và thủ tục không phân biệt người Hàn Quốc hay người nước ngoài. Vì vậy xin vui lòng xác nhận đối tượng và phương thức đặt lịch trước để tiêm vắc xin CORONA - 19 theo hướng dẫn ở phía bên dưới.

※ Vui lòng tham khảo 'Kế hoạch tiêm chủng vắc xin phòng ngừa Corona -19' của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hàn Quốc để xác nhận thời gian đặt lịch hẹn tiêm chủng vắc xin được áp dụng cho bạn.



## Đối tượng tiêm chủng và cách đặt lịch hẹn

- ① Người đã đăng ký thẻ người nước ngoài có thể đặt lịch hẹn đăng ký tiêm chủng vắc xin qua điện thoại hoặc online theo thứ tự của 'Kế hoạch tiêm chủng vắc xin phòng ngừa Corona 19'  
- Nếu khi đăng ký online trên màn hình hiện ra rằng "bạn không phải là đối tượng" đăng ký, thì bạn có thể đến phòng y tế tại địa phương để tiến hành đăng ký đối tượng rồi đặt lịch hẹn.

### ☑ Cách đặt lịch hẹn



(Đặt lịch hẹn online - Có thể tự đăng ký đặt lịch hẹn hoặc người khác đăng ký thay)

Đặt lịch hẹn bằng cách truy cập trang web "Hệ thống đặt trước tiêm chủng vắc xin phòng ngừa Corona 19 (<http://ncvr2.kdca.go.kr>)"



(Đặt lịch hẹn qua điện thoại - Có thể tự đăng ký đặt lịch hẹn hoặc người khác đăng ký thay)

Gọi Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh '1339' hoặc truy cập trang web "Tiêm chủng vắc xin phòng ngừa Corona-19", đặt con trỏ trên '예방접종현황(Hiện trạng đăng ký tiêm chủng)' rồi chọn '코로나19 예방접종 전화예약 운영현황(Hiện trạng hoạt động đăng ký đặt lịch hẹn tiêm chủng Corona 19 qua điện thoại)' nhấn vào đó để xác nhận số điện thoại tư vấn đặt lịch hẹn của các cơ quan địa phương.

- ② Người không có số(thẻ) đăng ký người nước ngoài (bao gồm người cư trú bất hợp pháp) vv.. không thể đặt lịch hẹn online hoặc qua điện thoại. Trường hợp này, hãy mang hộ chiếu đến phòng y tế tại địa phương xin cấp số quản lý tạm thời, thì có thể đăng ký tiêm chủng vắc xin.  
⚠ Người không có thẻ đăng ký người nước ngoài thì không thể đặt lịch hẹn qua điện thoại hoặc online. ⚠
- ③ Những người đến Hàn Quốc với mục đích tham quan du lịch cư trú ngắn hạn (lưu trú dưới 90 ngày) không đủ điều kiện để đăng ký tiêm chủng vắc xin.

## ※ Lưu ý ※

- Người nước ngoài đã đăng ký muốn được hướng dẫn về tiêm chủng vắc xin theo quy trình đăng ký đặt lịch trước phải có số điện thoại di động cố định để liên lạc.  
(Nếu thay đổi số điện thoại thì phải yêu cầu cập nhật số điện thoại mới tại cơ quan quản lý xuất nhập cảnh có thẩm quyền)
- Thông tin nhận dạng cá nhân chỉ được sử dụng cho mục đích tiêm chủng. Và theo "Hệ thống miễn nghĩa vụ thông báo", việc lưu trú bất hợp pháp, v.v. sẽ không được thông báo cho cục quản lý xuất nhập cảnh cơ quan quản lý người nước ngoài.
- Địa điểm tiêm chủng có thể bị hạn chế tùy thuộc vào mỗi cá nhân có đăng bảo hiểm y tế hay không.
- Để biết thêm chi tiết, xin vui lòng tham khảo trang web (<https://ncv.kdca.go.kr/>) "Tiêm chủng vắc xin phòng ngừa Corona 19" của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hàn Quốc.